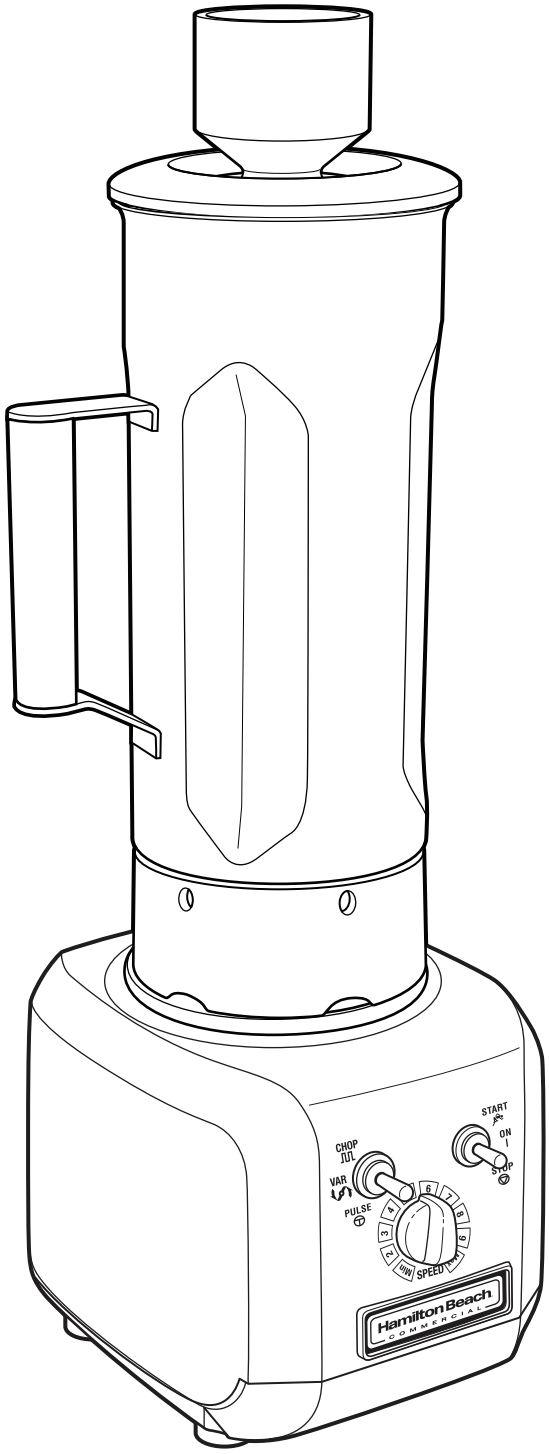
Hamilton Beach
COMMERCIAL



GB	**Food Blender** Operation Manual (2)
FR	**Mélangeur pour aliments** Manuel d'utilisation (4)
ES	**Licuadora para Alimentos** Manual de operación (6)
PT	**Liquidificador** Manual do Utilizador (8)
IT	**Frullatore** Manuale per il funzionamento (10)
DE	**Speise-Mixer** Bedienungsanleitung (12)
NL	**Blender** Gebruiksaanwijzing (14)
DK	**Madblender** Betjeningsvejledning (16)
SE	**Mixer** Bruksanvisning (18)
NO	**Matblender** Brukerhåndbok (20)
GR	**Αναμίκτης τροφίμων** Εγχειρίδιο χειρισμού (22)
RU	**Миксер для Еды** Руководство по эксплуатации (24)
TU	**Yiyecek Blenderi** **Çalıştırma Kılavuzu** (26)
CN	**系列食品搅拌器** 操作手册 (28)
JP	**フード・ブレンダー** **操作マニュアル** (30)
KR	푸드 블렌더 사용 설명서(32)
SA	**خلاطة الطعام** (35) **دليل التشغيل**

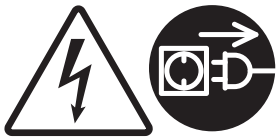
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡ATENCION! – Cuando se utilizan aparatos eléctricos se deberán tener unas básicas precauciones de seguridad, entre las que encuentran las siguientes:

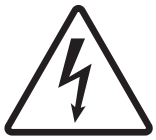
- Leer el Manual de Instrucciones antes de usar la licuadora. Tener siempre a mano el Manual de Instrucciones.
- Antes del primer uso, lavar el conjunto del vaso mezclador en agua jabonosa caliente. NO introducirlo en el LAVAVAJILLAS.
- Conectarlo a una base de enchufe con toma de tierra.
- No eliminar la toma de tierra.
- No usar un adaptador.
- No usar un cable prolongador.
- Desconectar de la alimentación eléctrica la licuadora antes de cualquier limpieza o mantenimiento.
- Para reducir el riesgo de lesiones corporales, se retirará el cable de la base de enchufe cuando la licuadora no esté en uso, y antes de colocar o retirar piezas.
- Cada semana hay que desconectar la licuadora y examinar el aislamiento del cable de alimentación para ver si hay agrietamientos. En caso necesario dirigirse al “Servicio Técnico” para reparación o sustitución.
- Para protegerse contra cualquier descarga eléctrica, no sumergir el cable, el enchufe o la base de la licuadora en agua o en cualquier otro líquido.
- No rociar la base con un aerosol de alta presión.
- Hay que tener una precaución máxima al mover un aparato que contenga aceite caliente u otros líquidos que estén calientes.
- No usar el aparato para otros usos distintos de aquel al que está destinado.
- Este aparato no está destinado a su uso por niños o cerca de donde haya niños.
- Mantenga a los niños bajo vigilancia para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato no está destinado al uso por niños o personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de los conocimientos y la experiencia necesarios, a no ser que lo hagan bajo la supervisión o las pertinentes instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
- El uso de elementos accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- Para reducir el riesgo de lesiones corporales y para evitar daños en la licuadora o en el conjunto de vaso mezclador y cuchillas, NO INSERTAR utensilios en la licuadora mientras se esté usando.
- No guardar cualesquiera utensilios de cocina, ni nada en absoluto, dentro del vaso mezclador, porque la licuadora se podría deteriorar si inadvertidamente se pusiera en marcha.
- Para evitar la posibilidad de graves lesiones corporales, mantener las manos fuera del vaso mezclador mientras la licuadora esté en funcionamiento. La licuadora debe funcionar siempre con la tapa del vaso puesta.
- Evite entrar en contacto con partes móviles. Apague el aparato y desconéctelo de la corriente eléctrica antes de cambiar cualquier accesorio o de acercarse a algún elemento que se mueva cuando esté usándose el aparato.
- Las cuchillas están afiladas. Manéjelas con cuidado cuando vacíe el vaso mezclador y durante su limpieza o inspección.
- Si el conjunto de cuchillas de corte estuviera flojo, interrumpir inmediatamente el uso y sustituirlo por otro conjunto de cuchillas. No intentar cualquier reparación o apriete del conjunto de cuchillas.
- Inspeccione el vaso mezclador y las cuchillas a diario. No use el vaso mezclador si está roto, mellado o rajado. Asegúrese de que las cuchillas no estén gastadas, melladas ni rotas. No use cuchillas rotas, sueltas o rajadas.
- No usar la licuadora a la intemperie.
- Este aparato está previsto para cortos períodos de funcionamiento, con un tiempo nominal de funcionamiento continuado de 3 minutos.
- No dejar el aparato sin nadie que lo atienda mientras esté funcionando.
- Para evitar daños en la licuadora, en el vaso mezclador o en el conjunto de cuchillas cortadoras, NO MOVER o agitar la licuadora mientras esté en funcionamiento. Si la acción mezcladora se detuviera durante el funcionamiento, poner en DESCONEXIÓN (**O**) la licuadora, retirar el vaso mezclador de la base, retirar la tapa del vaso y con una lengua fina de caucho empujar la mezcla hacia las cuchillas.
- Cuando esté mezclando líquidos calientes, retire la parte central de la tapa de dos elementos. Los líquidos calientes pueden presionar la tapa durante la mezcla. Para prevenir posibles quemaduras: No llene la jarra de la licuadora más allá del nivel de un litro (1 quart). Protéjase con un paño de horno o una toalla gruesa, ponga una mano encima de la tapa. Procure que su piel no entre en contacto con la tapa. Comience a mezclar a la velocidad más baja.
- La licuadora ha de funcionar siempre con la tapa del vaso mezclador puesta.
- Esta licuadora lleva una protección de sobrecarga del motor. Si el motor se para durante el funcionamiento debido a un sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y deje que se enfríe durante unos 15 minutos. Vuelva a enchufar la unidad después de 15 minutos para reanudar el funcionamiento normal.
- El funcionamiento normal de este producto verse alterado por una fuerte interferencia electromagnética. Si esto ocurre, vuelva a encender el producto y reanude el funcionamiento normal siguiendo el manual de funcionamiento. Si no se puede reanudar el funcionamiento normal, coloque el producto en un sitio distinto.
- No utilizar ningún electrodoméstico que tenga el cable o el enchufe deteriorado, o después de que haya funcionado deficientemente, o que se haya caído o que esté de cualquier otro modo deteriorado. Dirigirse al “Servicio Técnico” para recibir instrucciones relativas al examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

– MANTENER A MANO ESTAS INSTRUCCIONES –

Símbolos de Alerta de seguridad
Los siguientes símbolos de alerta de seguridad se usan a lo largo de este manual para alertarle sobre los riesgos de seguridad descritos más abajo.



Peligro de Descarga Eléctrica
Desconectar de la alimentación eléctrica antes de limpiar la base de la licuadora.
El incumplimiento de estas instrucciones pueda dar como resultado la muerte o un shock eléctrico grave.



Peligro de Descarga Eléctrica
Conectar el aparato a una base con toma de tierra.
No quitar la toma de tierra.
No usar un adaptador.
No usar un cable prolongador.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado la muerta. Un incendio o un shock eléctrico grave.

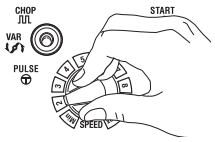
Peligro de Corte
Colocar siempre la tapa en el vaso mezclador cuando se esté usando el aparato.
No poner las manos, cucharas, u otros utensilios dentro del vaso mezclador cuando se esté haciendo una mezcla.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado huesos rotos, cortes u otras lesiones.

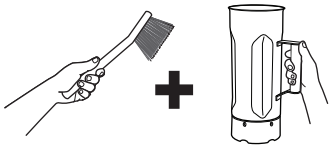
Peligro de Quemaduras
Tener mucho cuidado siempre que se mezclen ingredientes calientes.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado quemaduras.

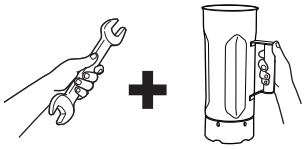
Esterilización

Esterilizar usando 1 cucharada sopera (15 ml) de lejía para uso doméstico por cada galón (3.8 litros) de agua limpia del grifo (60ºF/16ºC) mezclados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la lejía.

1. Llenar el vaso mezclador con la solución esterilizante, volver a colocar la tapa y el tapón de relleno y poner en funcionamiento el aparato a velocidad LENTA (1) durante 2 minutos. Vaciar el vaso mezclador.
2. Frotar el exterior con un paño suave empapado en la solución esterilizante.
3. Sumergir la tapa y el tapón de relleno en solución esterilizante durante 2 minutos.
4. Colocar el vaso mezclador vacío sobre la base y poner el aparato en funcionamiento a velocidad ALTA (2) durante 2 segundos para eliminar cualquier humedad del conjunto de cuchillas cortadoras.
5. **Cuando esté dispuesto para su uso**, aclararlo con agua limpia.







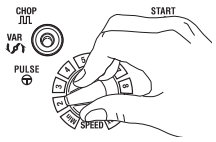
36 38 40

Servicio Técnico

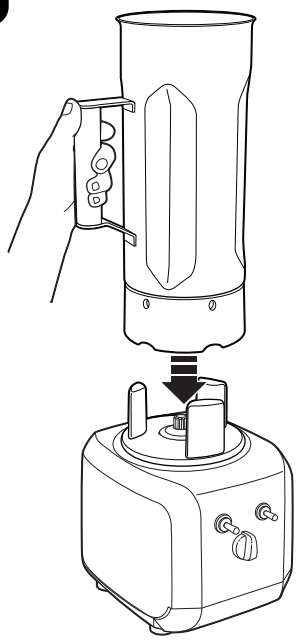
Para asistencia o sustitución de piezas, sírvanse llamar a nuestro Número de Servicio Técnico
++910-693-4277
www.commercial.hamiltonbeach.com

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO A TENOR DE LA DIRECTIVA DE LA UNIÓN EUROPEA SOBRE DESECHOS ELÉCTRICOS

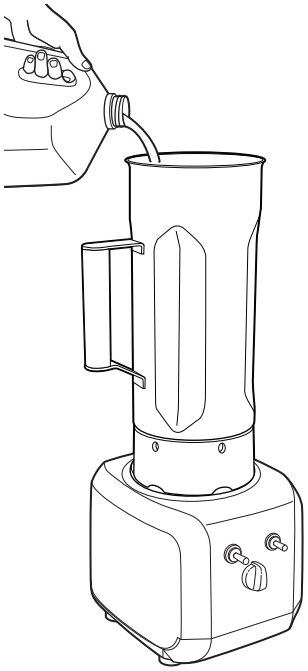
No eliminar cualquier equipamiento eléctrico como si fuera basura ordinaria. Hay que ayudar a conservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente: cuando haya finalizado la vida útil de este aparato hay que eliminarlo en el centro local de recogida o reciclaje de desechos, en los contenedores que estén destinados a equipamiento eléctrico. Se puede contactar con las autoridades municipales para informarse de dónde se encuentra el centro más próximo de recogida de desechos. Como recordatorio de que se debe eliminar este producto de una manera responsable y por separado de la basura ordinaria, está marcado con el símbolo de un carrito de la basura tachado con un aspa.



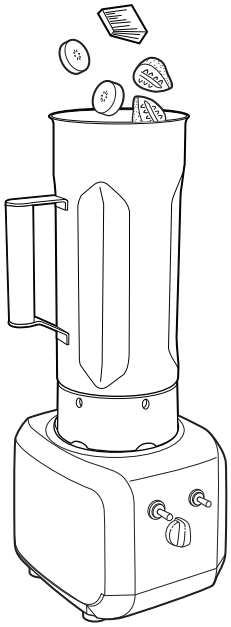
1



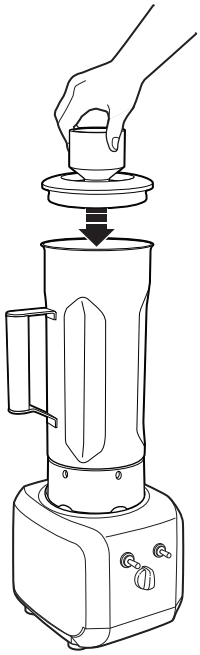
2



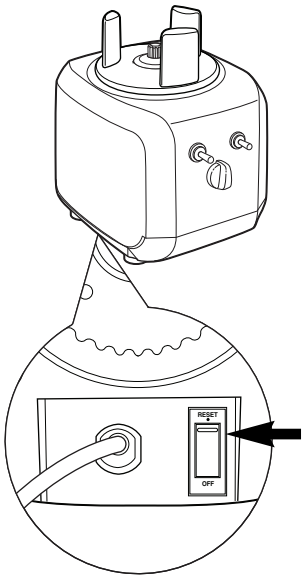
3



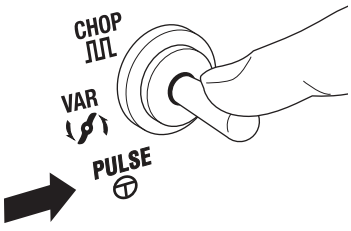
4

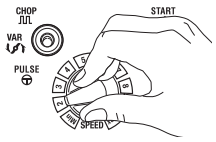


5

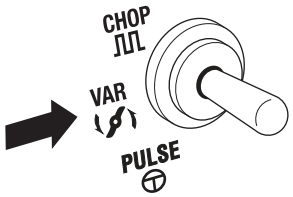


6

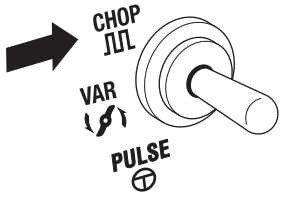


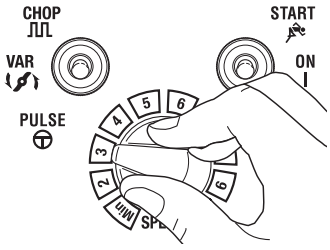

CHOP
START
VAR
PULSE
SPEED

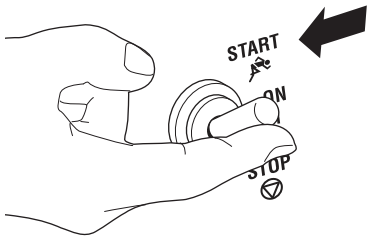
7


CHOP
VAR
PULSE

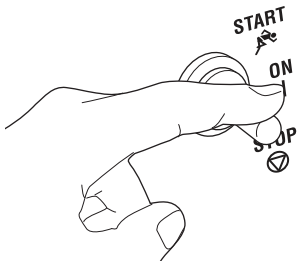
OR


CHOP
VAR
PULSE

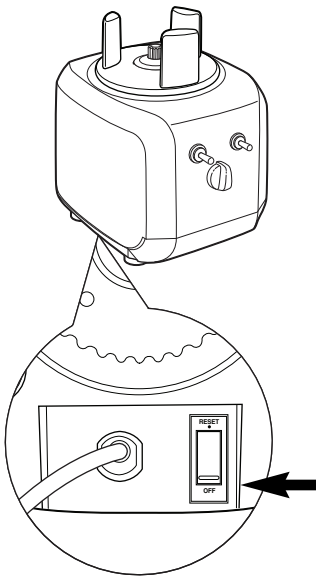

CHOP
START
VAR
ON
PULSE
4
5
6
3
2
6


START
ON
STOP

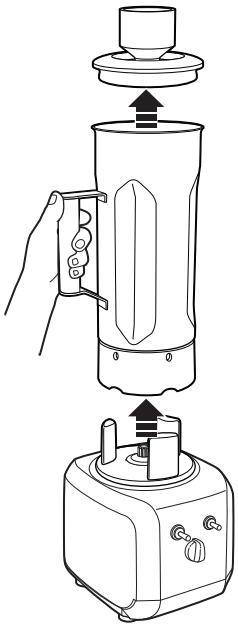
8


START
ON

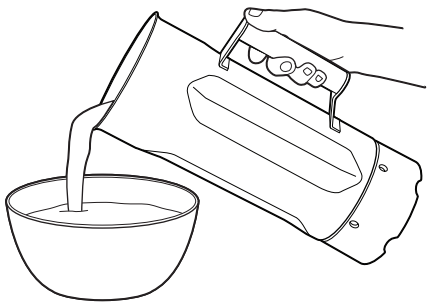
9

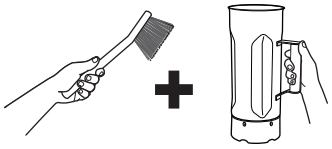

RESET
OFF

10

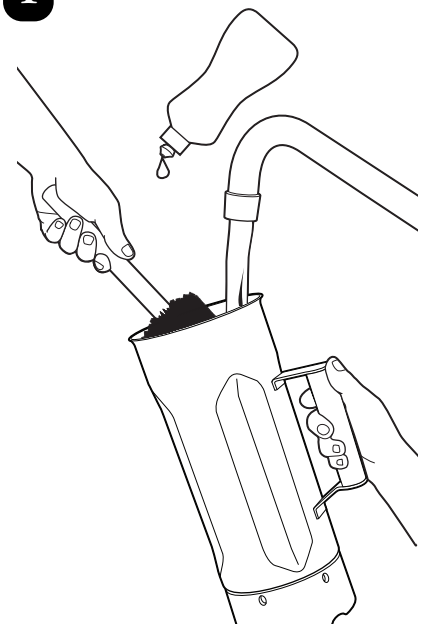


11

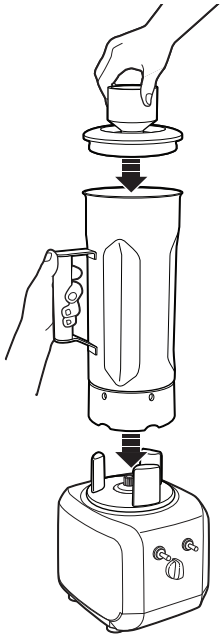




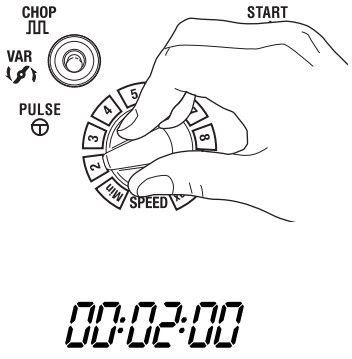
1



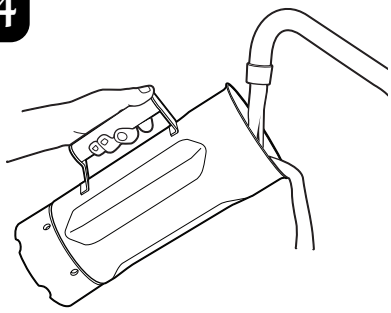
2

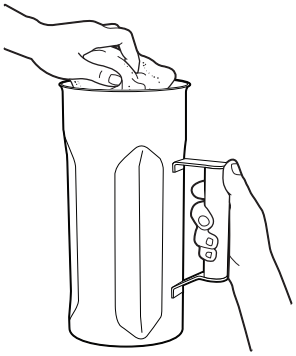


3

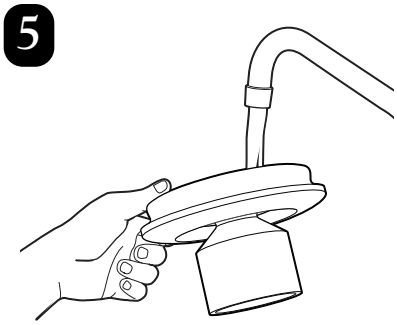


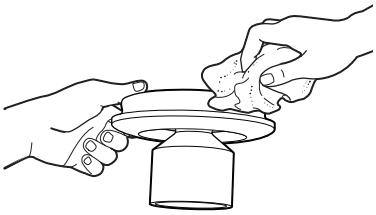
4



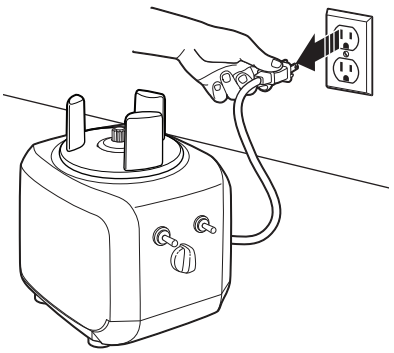


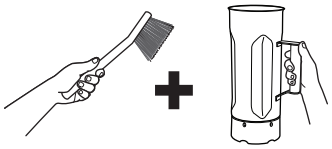
5



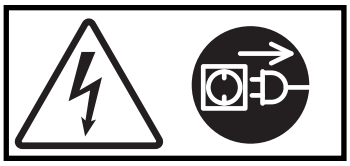


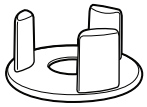
6

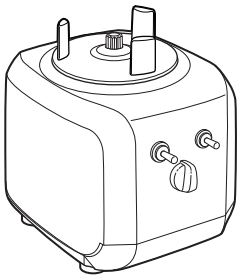




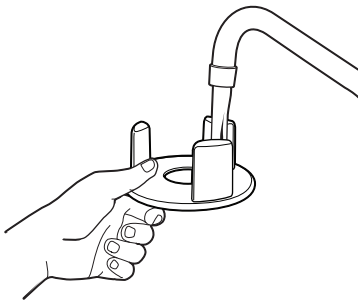
7

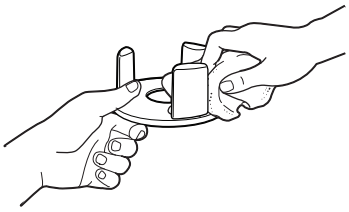




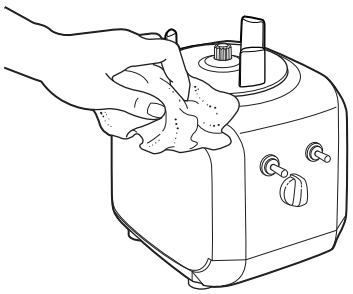


8

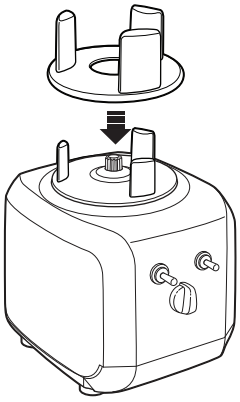


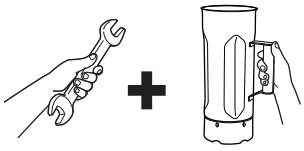


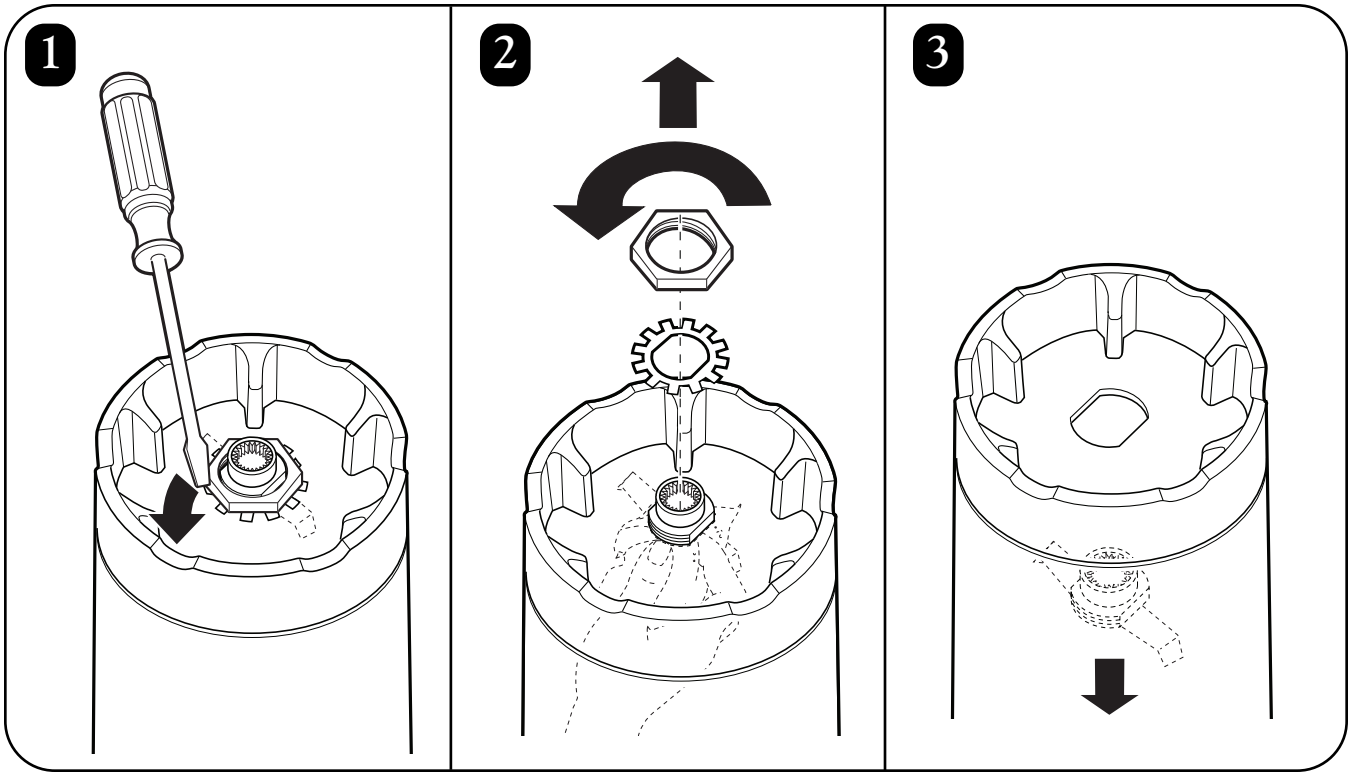
9

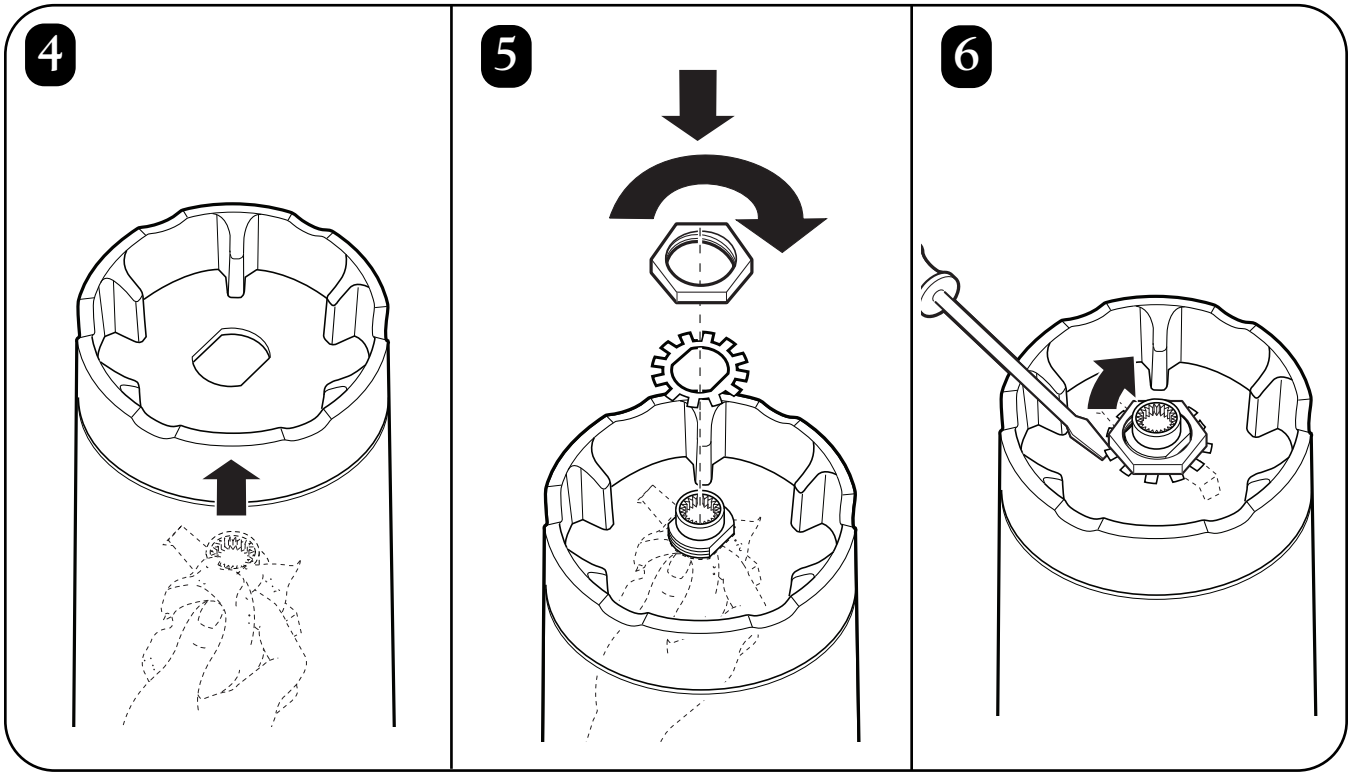


10






1
2
3


4
5
6